

把船开到水深之处 Put Out into Deep Water

路加福音 Luke 5:1-11



A festive graphic for the year 2026. The numbers '2026' are rendered in a large, bold, red font with a thick gold outline. Below them, the words 'HAPPY NEW YEAR' are written in a smaller, red, sans-serif font with a white outline. The entire text is set against a dark background filled with numerous small, white and light-colored circular confetti or bokeh effects. A faint, semi-transparent watermark reading 'dreamstime.' is visible across the middle of the '2026' text.

2026

HAPPY NEW YEAR



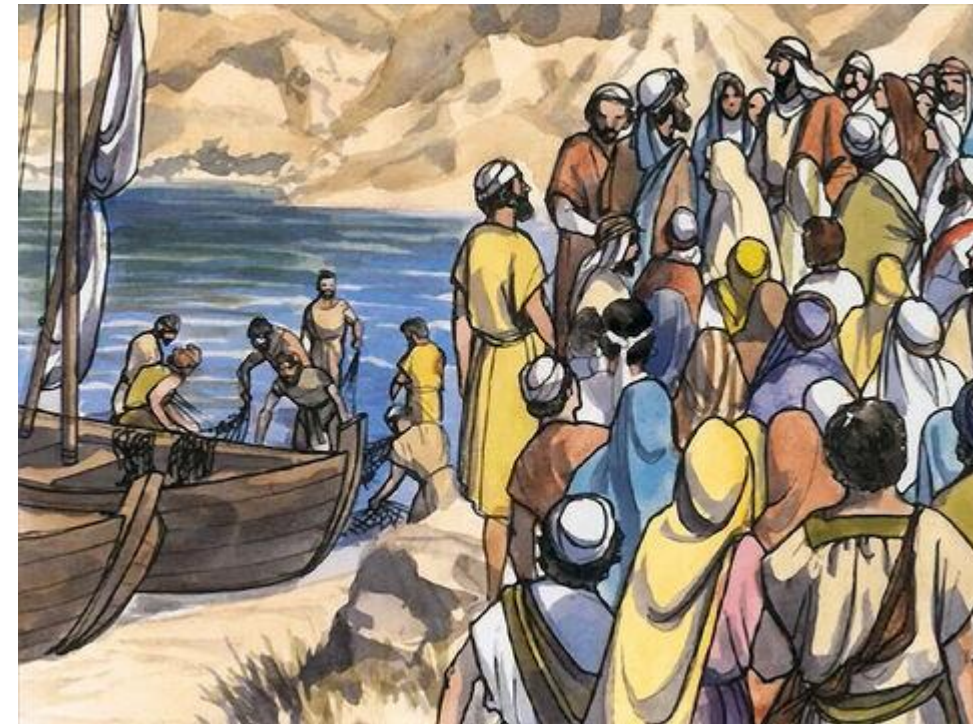
- 这不是一个“英雄式信心”的故事。
- This is not a story about "heroic faith."
- 这是一个“失败后的顺服”的故事。
- This is a story about "obedience after failure."

一、彼得的失败之夜

Peter's Night of Failure

5:2

- 他（耶稣）见有两只船湾在湖边；打鱼的人却离开船洗网去了。
- He saw at the water's edge two boats, left there by the fishermen, who were washing their nets.

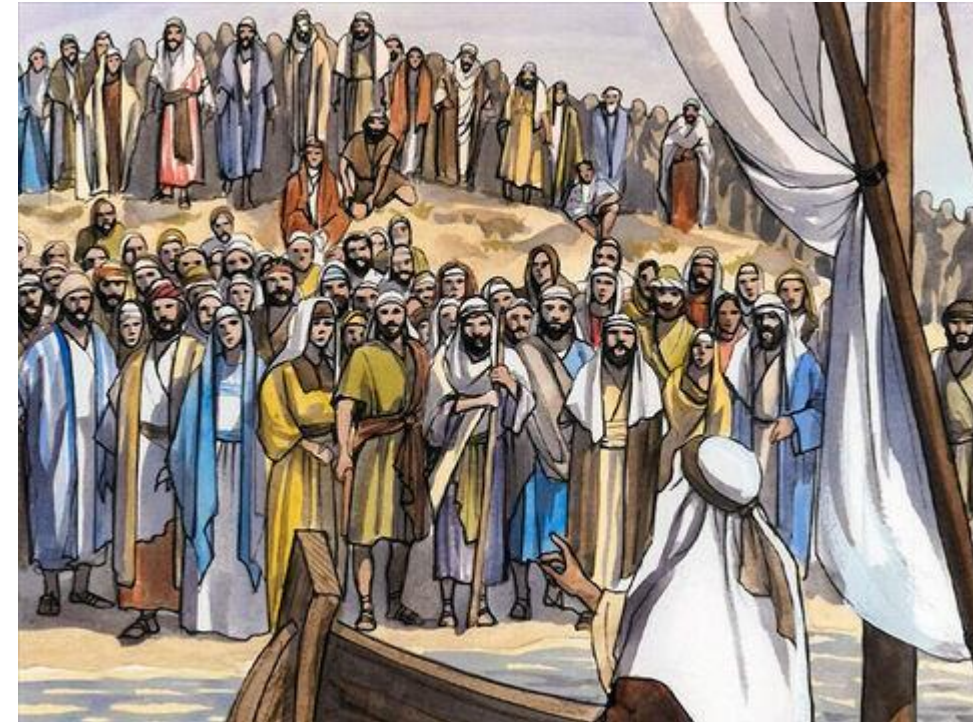


一、彼得的失败之夜

Peter's Night of Failure

5:3

- 有一只船是西门的，耶稣就上去，请他把船撑开，稍微离岸，就坐下，从船上教训众人。
- He got into one of the boats, the one belonging to Simon, and asked him to put out a little from shore. Then he sat down and taught the people from the boat.



二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

5:4

- 讲完了，对西门说：'把船开到水深之处，下网打鱼。'
- When he had finished speaking, he said to Simon, 'Put out into deep water, and let down the nets for a catch.'



二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

三个“不合理” Three "unreasonable" things

1. 时间不对 - 白天鱼躲深水，不会上钩，这是常识。

The timing is wrong—fish go to deep water during the day and won't bite, this is common knowledge.



二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

三个“不合理” Three "unreasonable" things

2. 状态不对 - 彼得整夜劳苦，筋疲力尽，网刚洗好。

The condition is wrong—Peter has toiled all night, is exhausted, and the nets are just cleaned.



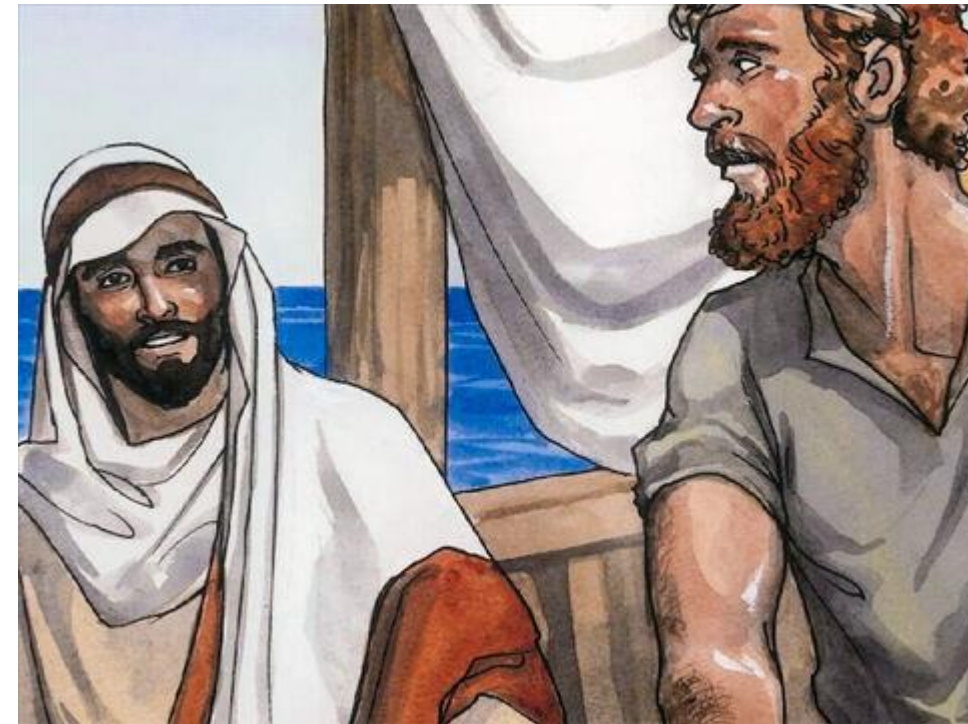
二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

三个“不合理” Three "unreasonable" things

3. 身份不对 - 彼得是专业渔夫，耶稣是木匠，现在木匠要教渔夫打鱼？

The roles are wrong—Peter is a professional fisherman, Jesus is a carpenter. Now the carpenter is going to teach the fisherman how to fish?



二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

5:5

- 西门说：'夫子，我们整夜劳力，并没有打着什么。但依从你的话，我就下网。'
- Simon answered, 'Master, we've worked hard all night and haven't caught anything. But because you say so, I will let down the nets.'



二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

5:5

- 西门说：'夫子，我们整夜劳力，并没有打着什么。但依从你的话，我就下网。'
- Simon answered, 'Master, we've worked hard all night and haven't caught anything. But because you say so, I will let down the nets.'

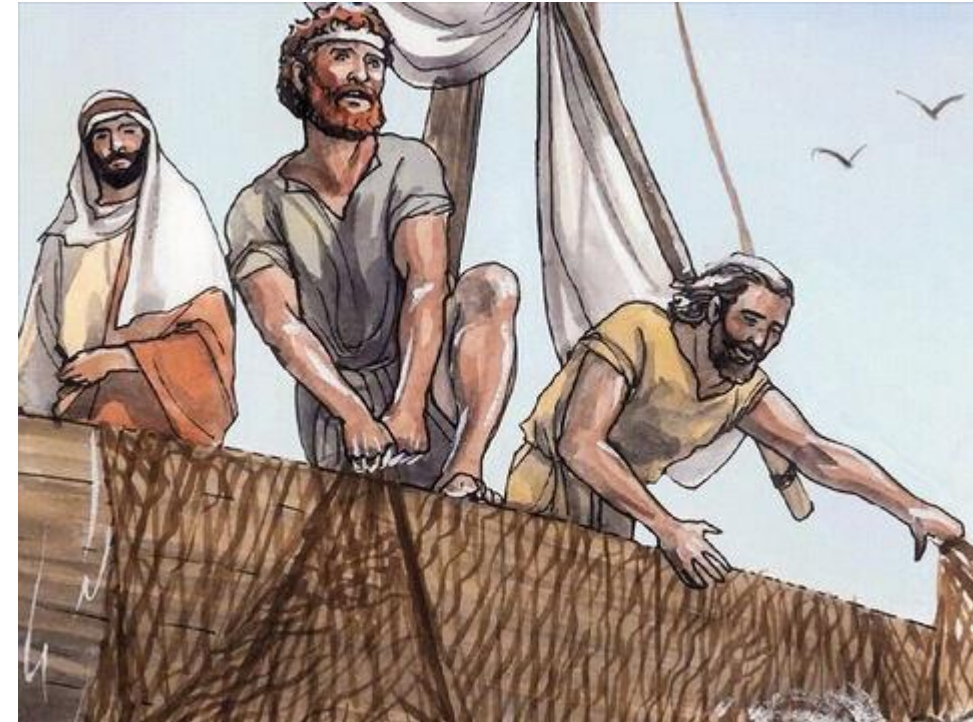


二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

5:5

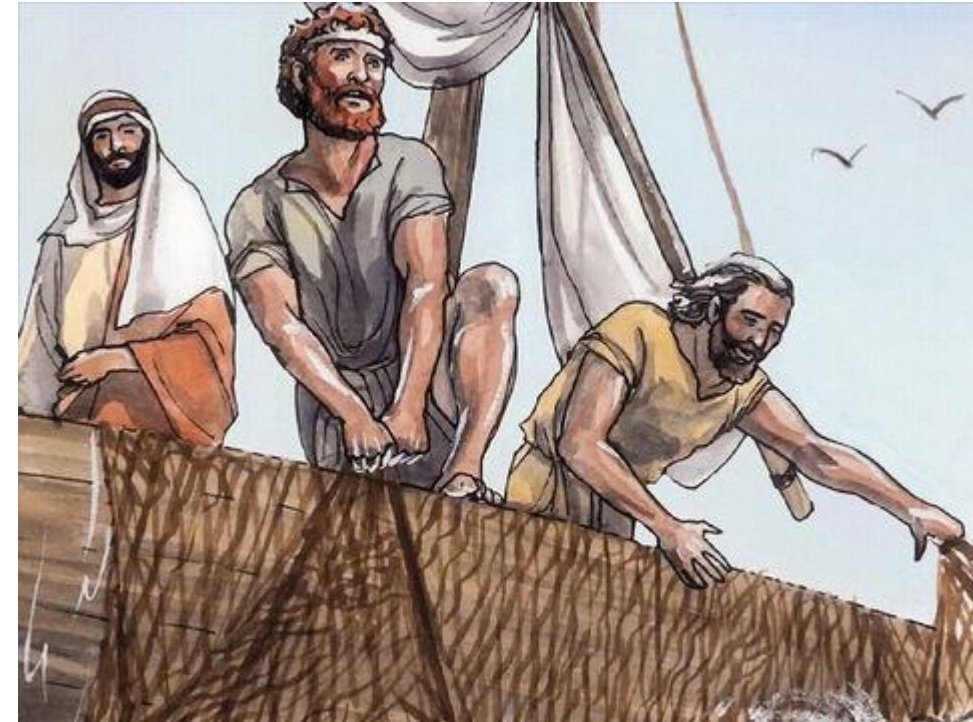
- 西门说：'夫子，我们整夜劳力，并没有打着什么。但依从你的话，我就下网。'
- Simon answered, 'Master, we've worked hard all night and haven't caught anything. But because you say so, I will let down the nets.'



二、神不合理的命令

God's Unreasonable Command

- 神不是在找"英雄", 神是在找愿意再顺服一次的人。
- God is not looking for "heroes;" God is looking for people willing to obey one more time.

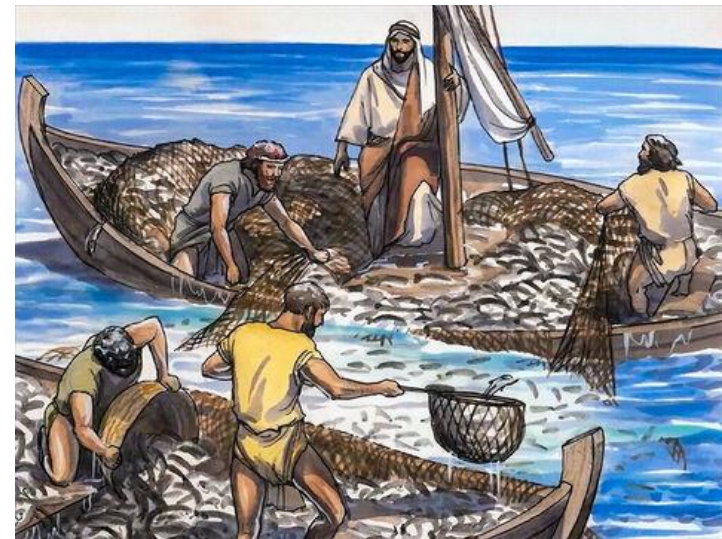


三、神超乎想象的回应

God's Response Beyond Imagination

5:6-7

- 他们下了网，就圈住许多鱼，网险些裂开，便招呼那只船上的同伴来帮助。他们就来，把鱼装满了两只船，甚至船要沉下去。
- When they had done so, they caught such a large number of fish that their nets began to break. So they signaled their partners in the other boat to come and help them, and they came and filled both boats so full that they began to sink.



四、真正的转化

The True Transformation

5:8

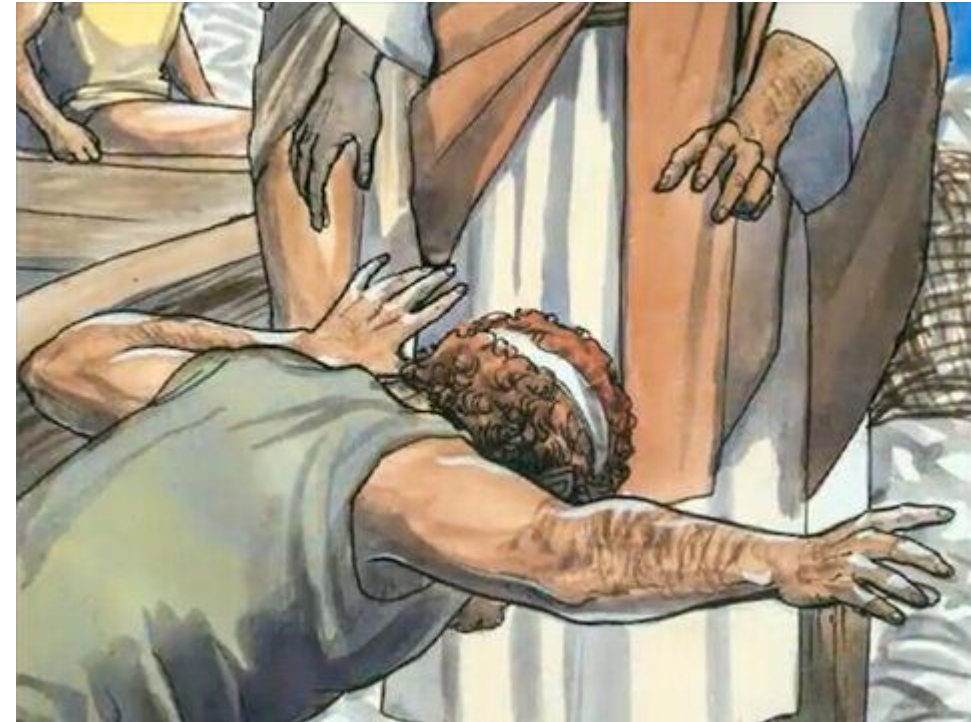
- 西门彼得看见，就俯伏在耶稣膝前，说：'主啊，离开我，我是个罪人！'
- When Simon Peter saw this, he fell at Jesus' knees and said, 'Go away from me, Lord; I am a sinful man!'



四、真正的转化

The True Transformation

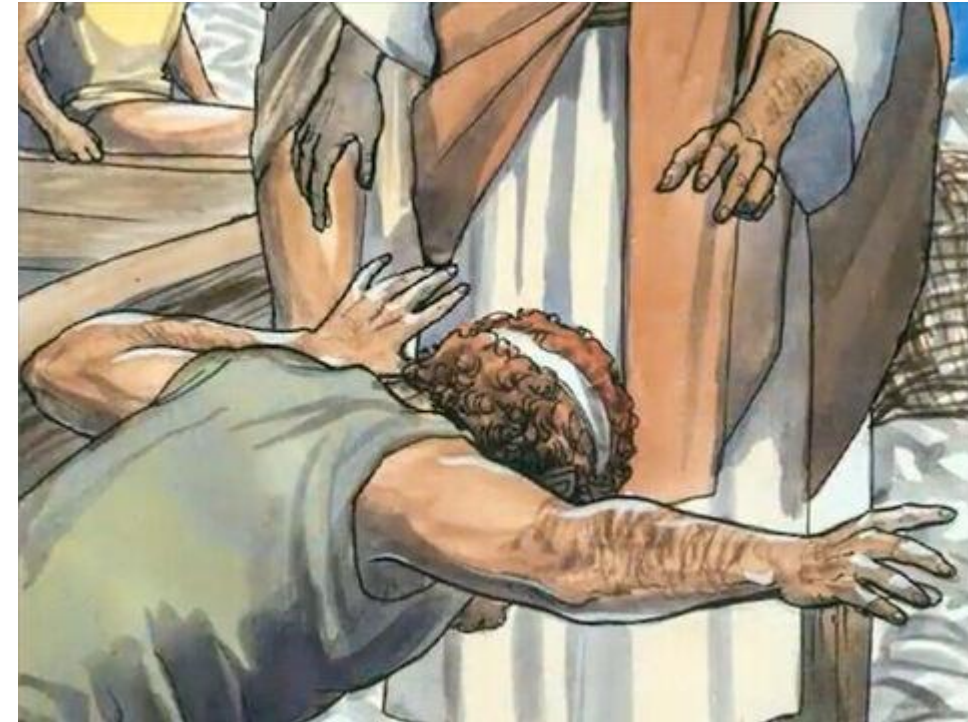
- 彼得看见的，不只是鱼。彼得看见的，是他自己：
- What Peter saw was not just the fish. What Peter saw was himself:



四、真正的转化

The True Transformation

- 自己的有限。
- his own limitations.
- 自己的自义（我是专业的，你是外行）。
- his own self-righteousness (I am the professional, you are the amateur).
- 自己的小信（我不相信这会有用）。
- his own lack of faith (I didn't believe this would work).

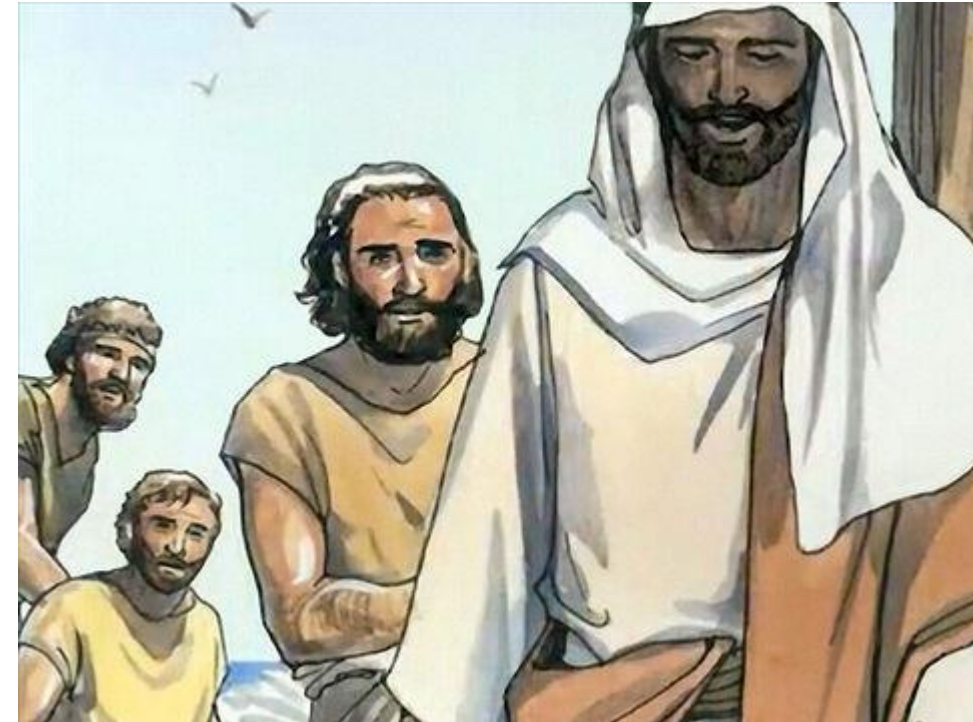


四、真正的转化

The True Transformation

5:9

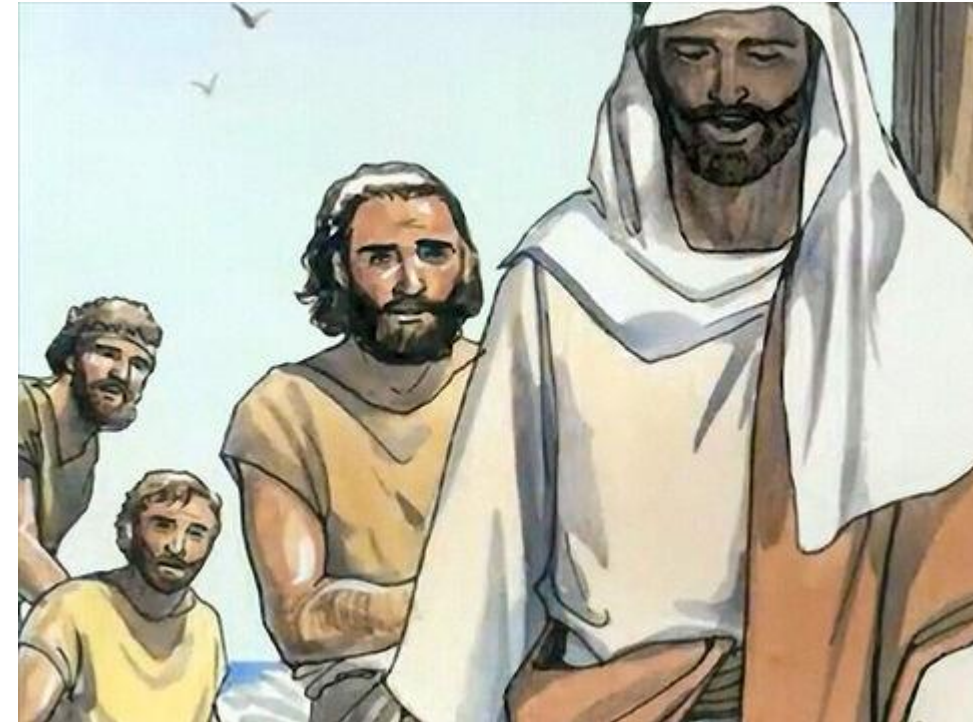
- 他和一切同在的人都**惊讶**这一网所打的鱼。
- For he and all his companions were astonished at the catch of fish they had taken.



四、真正的转化

The True Transformation

- 真正的转化，不是从成功开始，是从看见自己开始。
- True transformation does not begin with success; it begins with seeing oneself.

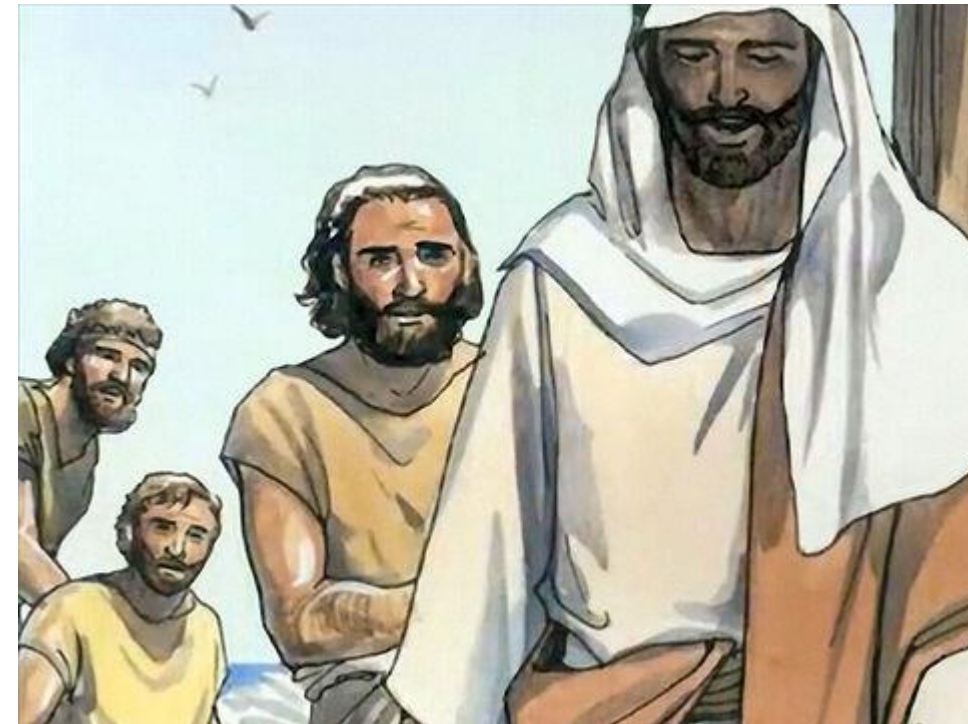


五、神的呼召

God's Call

5:10

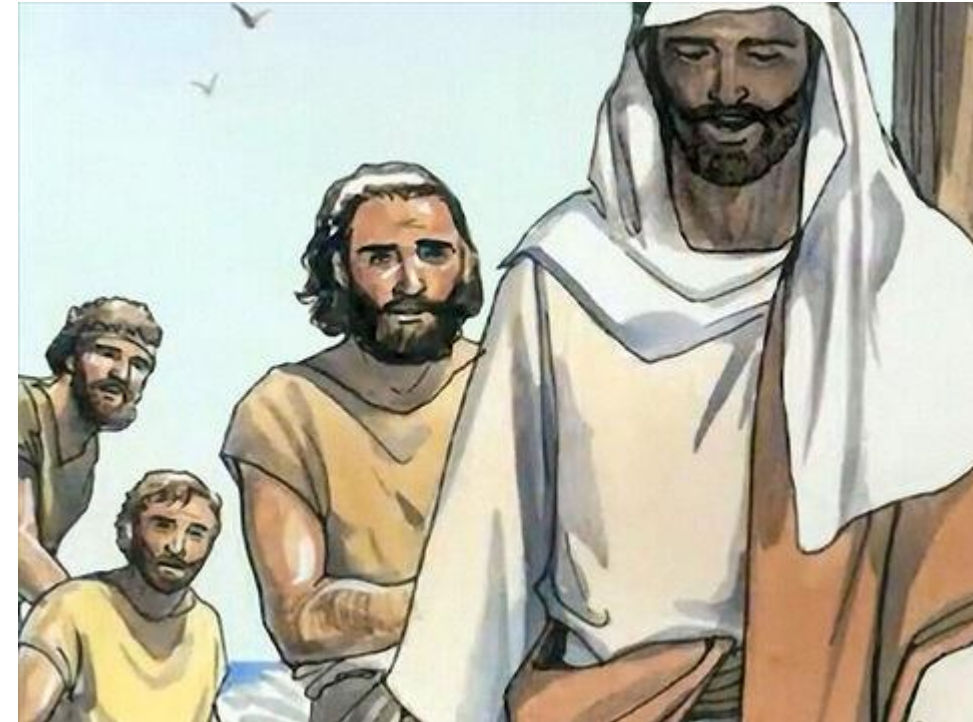
- 耶稣对西门说：'不要怕！从今以后，你要得人。'
- Then Jesus said to Simon, 'Don't be afraid; from now on you will fish for people.'



五、神的呼召

God's Call

- 从"打鱼的人"变成"得人的人"。
- From a "fisherman" to a "fisher of people."
- 从"为生活奔波"变成"为福音而活"。
- From "struggling for a living" to "living for the gospel."



五、神的呼召

God's Call

5:11

- 他们把两只船拢了岸，就撇下所有的，跟从了耶稣。
- So they pulled their boats up on shore, left everything and followed him.



五、神的呼召

God's Call

- 跟随耶稣，比任何成功都更有价值。
- Following Jesus is more valuable than any success.



六、今天神在对你说什么？

What Is God Saying to You Today?

1. 你的"整夜劳苦"是什么？

What is your "all-night toil"?

神是要邀请你："再试一次，但这次，依从我的话。"

God is inviting you: "Try once more, but this time, because I say so."

六、今天神在对你说什么？

What Is God Saying to You Today?

2. 你的"水深之处"是什么？

What is your "deep water"?

- 关系的深水区
- Into the deep water of relationships
- 信心的深水区
- Into the deep water of faith
- 服事的深水区
- Into the deep water of service
- 福音的深水区
- Into the deep water of the gospel

六、今天神在对你说什么？

What Is God Saying to You Today?

2. 你的"水深之处"是什么？

What is your "deep water"?

水深之处，就是你需要完全倚靠神的地方。

Deep water is the place where you need to rely completely on God.

六、今天神在对你说什么？

What Is God Saying to You Today?

3. 你的"虽然如此"是什么？

What is your "even so"?

- 彼得说："虽然如此，我还是下网。"
- Peter said, "Even so, I will let down the nets."
- 2026年，你的"虽然如此"是什么？
- In 2026, what is your "even so"?

六、今天神在对你说什么？

What Is God Saying to You Today?

不要做“岸边的人” Don't be a "shore person"

- 只来主日，但生活没有改变。
- Only attending Sunday service, but life remains unchanged.
- 听了很多道，但从不行动。
- Hearing many sermons, but never taking action.
- 知道很多真理，但不愿冒险顺服。
- Knowing many truths, but unwilling to risk obedience.

神迹，只发生在“水深之处”。

Miracles only happen in the "deep water."

六、今天神在对你说什么？

What Is God Saying to You Today?

顺服不保证立刻看见‘满船的鱼’。

神的时间不是我们的时间。

彼得的神迹是立即的，

但你的神迹可能在过程中，在你持续顺服的路上。

Obedience does not guarantee seeing 'full boats of fish' immediately.

God's timing is not our timing.

Peter's miracle was immediate,

but your miracle may be in the process, on your journey of continued obedience.

总结

Conclusion

- 彼得不是因为“很有信心”才被神使用，彼得是因为“在失败后还愿意顺服”才被神使用。
- Peter was not used by God because he had "great faith;" Peter was used because he was "willing to obey after failure."
- 神不是在找完美的人，神是在找愿意说“虽然如此，我还是.....”的人。
- God is not looking for perfect people; God is looking for people willing to say, "Even so, I will..."

总结

Conclusion

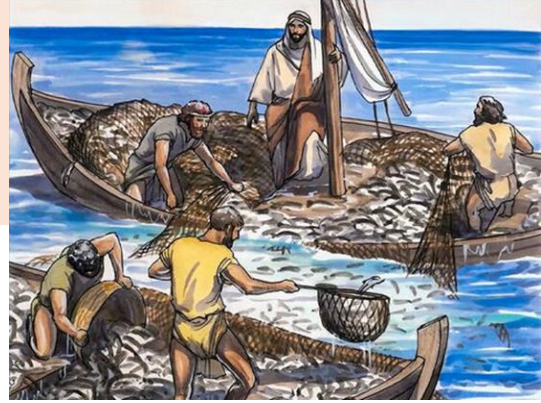
- 神不是要你在新的年份“做更多”，神是要你在新的年份“走更深”。
- God does not want you to "do more" in the new year; God wants you to "go deeper."
- 不是更多活动、更多事工、更多表现，而是更深的顺服、更真实的信心、更彻底的跟随。
- Not more activities, more ministries, more performances, but deeper obedience, more genuine faith, more thorough following.

把船开到水深之处

Put Out into Deep Water

自我反思 Self-reflection

路加福音 Luke 5:1-11



1. 分享：你最近的"整夜劳苦"是什么？
2. 神可能在呼召你进入哪个"水深之处"？
3. 什么拦阻你说"虽然如此，我还是....."？
4. 这周，你要采取一个具体的顺服行动吗？

1. Share: What has been your recent "all-night toil"?
2. What "deep water" might God be calling you into?
3. What hinders you from saying, "Even so, I will..."?
4. This week, will you take one concrete step of obedience?